

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Богдалова Елена Вячеславовна

Должность: Проректор по образовательной деятельности

Дата подписания: 04.09.2025 13:47:52

Уникальный программный ключ:

ec85dd5a839619d48ea76b2d23dba88a9c62091a

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение инклюзивного высшего образования  
«Российский государственный университет социальных технологий»  
(ФГБОУ ИВО «РГУ СоцТех»)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности

г.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ  
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**Б1.В.02 ЯЗЫК ДЕЛОВОГО ОБЩЕНИЯ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

образовательная программа направления подготовки  
44.03.01 «Педагогическое образование»

Направленность (профиль)  
**Иностранный язык**

Квалификация (степень) выпускника:  
бакалавр

Форма обучения: очная  
Курс 4 семестр 7

Москва 2024

## **Содержание**

1. Паспорт фонда оценочных средств
2. Перечень оценочных средств
3. Описание показателей и критериев оценивания компетенций
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций
5. Материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации

## 1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине «Язык делового общения второго иностранного языка»

Оценочные средства составляются в соответствии с рабочей программой дисциплины и представляют собой совокупность контрольно-измерительных материалов (типовые задачи (задания), контрольные работы, тесты и др.), предназначенных для измерения уровня достижения обучающимися установленных результатов обучения.

Оценочные средства используются при проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

Таблица 1 - Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения дисциплины

| <b>Код компетенции</b> | <b>Наименование результата обучения</b>  |
|------------------------|--|
| УК - 4                 | Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах). |
| ПК-1                   | Способен осваивать и использовать базовые научно- теоретические знания и практические умения по предмету в профессиональной деятельности             |
| ПК-4                   | Способен обеспечить педагогическое сопровождение достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения на основе учета             |

Конечными результатами освоения дисциплины являются сформированные когнитивные дескрипторы «знать», «уметь», «владеть», расписанные по отдельным компетенциям. Формирование дескрипторов происходит в течение всего семестра по этапам в рамках контактной работы, включающей различные виды занятий и самостоятельной работы, с применением различных форм и методов обучения (табл. 3).

## 2. ПЕРЕЧЕНЬ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ<sup>1</sup>

Таблица 2

| № | Наименование оценочного средства  | Характеристика оценочного средства  | Представление оценочного средства в ФОС   |
|---|---|---|---|
| 1 | Деловая/ ролевая игра   | Совместная деятельность группы обучающихся и преподавателя под управлением преподавателя с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи. | Тема (проблема), концепция, роли и ожидаемый результат по каждой игре                               |
| 2 | Доклад, Сообщение, презентация  | Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно- практической темы. Презентация сопровождается демонстрацией слайдов на экране.   | Примерные темы  |
| 3 | Коллоквиум (устный опрос)   | Средство контроля усвоения учебного материала темы, раздела или разделов дисциплины, организованное как учебное занятие в виде собеседования преподавателя с обучающимися.  | Вопросы по темам/разделам дисциплины  |
| 4 | Реферат   | Средство контроля знания материала отечественных и зарубежных (турецких) публикаций(относящихся к теме сообщения),эмпирических теорий и методов в лингвистике   | Темы рефератов  |
| 5 | Письменные самостоятельные работы – деловая корреспонденция на турецком языке | Средство контроля, позволяющее оценить знание студентами специфики различных видов корреспонденции (письмо-запрос информации, письмо-рекламация, сопроводительное письмо, резюме, служебная записка, отчет и другие), их структуры, стиля изложения, особенностей репрезентации вежливости.             | Проблемное задание для выбора нужной коммуникативной стратегии и написания деловой корреспонденции. |
| 6 | Тест  | Средство, позволяющее оценить уровень знаний обучающегося путем выбора им одного из нескольких вариантов ответов на поставленный вопрос. Возможно использование тестовых вопросов, предусматривающих ввод обучающимся короткого и однозначного ответа на поставленный вопрос.                           | Тестовые задания  |

<sup>1</sup> Указываются оценочные средства, применяемые в ходе реализации рабочей программы данной дисциплины.

### 3. ОПИСАНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ И КРИТЕРИЕВ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

Оценивание результатов обучения по дисциплине «Язык делового общения» осуществляется в соответствии с Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль (осуществление контроля всех видов аудиторной и внеаудиторной деятельности обучающегося с целью получения первичной информации о ходе усвоения отдельных элементов содержания дисциплины) и промежуточная аттестация (оценивается уровень и качество подготовки по дисциплине в целом).

Показатели и критерии оценивания компетенций, формируемых в процессе освоения данной дисциплины, описаны в табл. 3.  
Таблица 3.

| Код компетенции  | Уровень освоения компетенции | Индикаторы достижения компетенции   | Вид учебных занятий <sup>2</sup> , работы, формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенций <sup>3</sup> | Контролируемые разделы и темы дисциплины <sup>4</sup>                                 | Оценочные средства, используемые для оценки уровня сформированности компетенции <sup>5</sup> | Критерии оценивания результатов обучения                      |
|--|------------------------------|---|---|---|--|---|
| УК – 4<br>Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном | Знает                        |   |   |   |  |   |
|  | Недостаточный уровень        | УК-4, 3-1 закономерности осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках. | Практическое занятие Самостоятельная работа студента  | 1) Введение в предмет<br>2) Перевод деловых писем<br>3) Перевод частных деловых бумаг | Коллоквиум (устный опрос)<br>Претест готовности, тест<br>Деловая/ ролевая игра<br>Доклад,    | УК-4. 3 -1. Не знает, либо имеет фрагментарные представления. |

<sup>2</sup> Лекционные занятия, практические занятия, лабораторные занятия, самостоятельная работа...

<sup>3</sup> Необходимо указать активные и интерактивные методы обучения (например, интерактивная лекция, работа в малых группах, методы мозгового штурма и т.д.), способствующие развитию у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств.

<sup>4</sup> Наименование темы (раздела) берется из рабочей программы дисциплины.

<sup>5</sup> Оценочное средство должно выбираться с учетом запланированных результатов освоения дисциплины, например:

«Знать» – собеседование, коллоквиум, тест...

«Уметь», «Владеть» – индивидуальный или групповой проект, кейс-задача, деловая (ролевая) игра, портфолио...

|   |                       |  |  |   |  |   |
|---|-----------------------|--|--|---|--|---|
| языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах). | Базовый уровень       | УК-4, 3-1<br>закономерности осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках. |  | 4) Перевод документов личного характера<br>5) Перевод информационно-справочных материалов<br>6) Деловая беседа<br>7) Деловые переговоры<br>8) Телефонные переговоры<br>9) Речевые стандарты, помогающие провести деловую беседу | Сообщение, презентация<br>Реферат<br>Письменные самостоятельные работы – деловая корреспонденция на турецком языке | УК-4. 3 -1. Неполные представления о закономерностях осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках. Часто делает ошибки.                    |
|   | Средний уровень       | УК-4, 3-1<br>закономерности осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках. |  |   |  | УК- 4. 3 -1. Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления о закономерностях осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках. |
|   | Высокий уровень       | УК-4, 3-1<br>закономерности осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках. |  |   |  | УК- 4. 3 -1. Сформированные систематические представления о закономерностях осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках.                  |
|   | Умеет.                |  |  |   |  |   |
|   | Недостаточный уровень | УК-4, У-1<br>самостоятельно  | Практическое занятие<br>Самостоятельная работа | 1) Введение в предмет   | Коллоквиум (устный опрос)  | УК-4. У -1. Не умеет, либо фрагментарно   |

|  |                 |  |          |   |   |  |
|--|-----------------|--|----------|---|---|--|
|  |                 | выбирать и<br>корректировать<br>стратегию осуществлять<br>деловую коммуникацию<br>в устной и письменной<br>формах                                | студента | 2)Перевод<br>деловых писем<br>3) Перевод<br>частных деловых<br>бумаг<br>4) Перевод<br>документов<br>личного<br>характера<br>5)Перевод<br>информационно-<br>справочных<br>материалов<br>6)Деловая беседа<br>7)Деловые<br>переговоры<br>8)Телефонные<br>переговоры<br>9)Речевые<br>стандарты,<br>помогающие<br>провести деловую<br>беседу | Претест готовности, тест<br>Деловая/<br>ролевая игра<br>Доклад,<br>Сообщение, презентация<br>Реферат<br>Письменные<br>самостоятельные работы<br>– деловая<br>корреспонденция на<br>турецком языке | демонстрирует<br>способность к выбору<br>и корректировке<br>стратегии деловой<br>коммуникации в<br>устной и письменной<br>формах.  |
|  | Базовый уровень | УК-4, У-1<br>самостоятельно<br>выбирать и<br>корректировать<br>стратегию осуществлять<br>деловую коммуникацию<br>в устной и письменной<br>формах |          |   |   | УК-4. У -1. В целом<br>умеет выбирать и<br>корректировать<br>стратегию<br>осуществлять<br>деловую<br>коммуникацию в<br>устной и письменной<br>формах. Не всегда<br>соблюдает этические<br>принципы.  |
|  | Средний уровень | УК-4, У-1<br>самостоятельно<br>выбирать и<br>корректировать<br>стратегию осуществлять<br>деловую коммуникацию<br>в устной и письменной<br>формах |          |   |   | УК-4. У -1. В целом<br>успешное, но<br>содержащее<br>отдельные пробелы<br>использование<br>стратегий деловой<br>коммуникации в<br>устной и письменной<br>формах. Возможны<br>незначительные<br>ошибки, которые<br>студент способен<br>самостоятельно либо с<br>посторонней<br>помощью исправить. |
|  | Высокий уровень | УК-4, У-1<br>самостоятельно<br>выбирать и  |          |   |   | УК-4. У -1.<br>Сформированное<br>умение использовать   |

|  |                       |   |   |   |   |   |
|--|-----------------------|---|---|---|---|---|
|  |                       | корректировать стратегию осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах                   |   |   |   | стратегии деловой коммуникации в устной и письменной формах.  |
|  | Владеет               |   |   |   |   |   |
|  | Недостаточный уровень | УК-4, В -1 различными способами коммуникации в профессиональной деятельности в родной и иноязычной среде. | Практическое занятие<br>Самостоятельная работа студента | 1)Введение в предмет<br>2)Перевод деловых писем<br>3) Перевод частных деловых бумаг<br>4) Перевод документов личного характера<br>5)Перевод информационно-справочных материалов<br>6)Деловая беседа<br>7)Деловые переговоры<br>8)Телефонные переговоры<br>9)Речевые стандарты, помогающие провести деловую беседу | Коллоквиум (устный опрос)<br>Претест готовности, тест Деловая/ ролевая игра<br>Доклад, Сообщение, презентация<br>Реферат<br>Письменные самостоятельные работы – деловая корреспонденция на турецком языке | УК-4. В -1. Отсутствие владения либо фрагментарное владение различными способами коммуникации в профессиональной деятельности в родной и иноязычной среде..           |
|  | Базовый уровень       | УК-4, В -1 различными способами коммуникации в профессиональной деятельности в родной и иноязычной среде. |   |   |   | УК-4. В -1. В целом успешное, но не систематическое владение различными способами коммуникации в профессиональной деятельности в родной и иноязычной среде.           |
|  | Средний уровень       | УК-4, В -1 различными способами коммуникации в профессиональной деятельности в родной и иноязычной среде. |   |   |   | УК-4. В -1. В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы владение различными способами коммуникации в профессиональной деятельности в родной и иноязычной среде. |



|  |                       |   |  |   |   |   |
|--|-----------------------|---|--|---|---|---|
|  | Высокий уровень       | УК-4, В -1 различными способами коммуникации в профессиональной деятельности в родной и иноязычной среде.   |  |   |   | УК-4. В -1. Успешное и систематическое владение различными способами коммуникации в профессиональной деятельности в родной и иноязычной среде.. |
| ПК-1.<br>Способен осваивать и использовать базовые научно-теоретические знания и практические умения по предмету в профессиональной деятельности | Недостаточный уровень | ПК-1, 3-1 содержание, сущность, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области, закономерности, определяющие место предмета в общей картине мира: программы и учебники по преподаваемому предмету; основы общетеоретических дисциплин в объеме, необходимом для решения педагогических, научно-методических и организационно-управленческих задач (педагогика, психология, возрастная физиология; школьная гигиена; методика | Знает<br>Практическое занятие<br>Самостоятельная работа студента | 1)Введение в предмет<br>2)Перевод деловых писем<br>3) Перевод частных деловых бумаг<br>4) Перевод документов личного характера<br>5)Перевод информационно-справочных материалов<br>6)Деловая беседа<br>7)Деловые переговоры<br>8)Телефонные переговоры<br>9)Речевые стандарты, помогающие провести деловую беседу | Коллоквиум (устный опрос)<br>Претест готовности, тест Деловая/ ролевая игра<br>Доклад, Сообщение, презентация<br>Реферат<br>Письменные самостоятельные работы – деловая корреспонденция на турецком языке | ПК-1.3-1. Не знает, либо имеет фрагментарные представления.   |

|  |                 |   |  |  |  |  |
|--|-----------------|---|--|--|--|--|
|  |                 | преподавания предмета)<br>.   |  |  |  |  |
|  | Базовый уровень | ПК-1, 3-1 содержание, сущность, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области, закономерности, определяющие место предмета в общей картине мира: программы и учебники по преподаваемому предмету; основы общетеоретических дисциплин в объеме, необходимом для решения педагогических, научно-методических и организационно-управленческих задач (педагогика, психология, возрастная физиология; школьная гигиена; методика преподавания предмета)<br>. |  |  |  | ПК-1.3-1. <i>Имеет</i> базовые научно-теоретические знания по предмету в профессиональной деятельности, но часто делает многочисленные ошибки. Не может самостоятельно их исправить. |
|  | Средний уровень | ПК-1, 3-1 содержание, сущность, закономерности, принципы и особенности изучаемых  |  |  |  | ПК-1.3-1. <i>Имеет</i> базовые научно-теоретические знания по предмету в профессиональной  |

|  |                 |   |  |  |  |  |
|--|-----------------|---|--|--|--|--|
|  |                 | явлений и процессов, базовые теории в предметной области, закономерности, определяющие место предмета в общей картине мира: программы и учебники по преподаваемому предмету; основы общетеоретических дисциплин в объеме, необходимом для решения педагогических, научно-методических и организационно-управленческих задач (педагогика, психология, возрастная физиология; школьная гигиена; методика преподавания предмета) . |  |  |  | деятельности, но иногда делает ошибки. Может самостоятельно их выявить и исправить.                              |
|  | Высокий уровень | ПК-1, 3-1 содержание, сущность, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области, закономерности, определяющие место предмета в общей картине мира:  |  |  |  | ПК-1.3-1. Студент <i>имеет</i> базовые научно- теоретические знания по предмету в профессиональной деятельности. |

|  |                       |   |   |   |   |   |
|--|-----------------------|---|---|---|---|---|
|  |                       | программы и учебники по преподаваемому предмету; основы общетеоретических дисциплин в объеме, необходимом для решения педагогических, научно-методических и организационно-управленческих задач (педагогика, психология, возрастная физиология; школьная гигиена; методика преподавания предмета) |   |   |   |   |
|  | Умеет                 |   |   |   |   |   |
|  | Недостаточный уровень | ПК-1, У -1<br>анализировать базовые предметные научно-теоретические представления о сущности, закономерностях, принципах и особенностях изучаемых явлений и процессов.  | Практическое занятие<br>Самостоятельная работа студента | 1)Введение в предмет<br>2)Перевод деловых писем<br>3) Перевод частных деловых бумаг<br>4) Перевод документов личного характера<br>5)Перевод информационно-справочных материалов<br>6)Деловая беседа<br>7)Деловые переговоры | Коллоквиум (устный опрос)<br>Претест готовности, тест Деловая/ ролевая игра<br>Доклад, Сообщение, презентация<br>Реферат<br>Письменные самостоятельные работы – деловая корреспонденция на турецком языке | ПК-1. У-1. Не умеет использовать практические умения по предмету в профессиональной деятельности              |
|  | Базовый уровень       | ПК-1, У -1<br>анализировать базовые предметные научно-теоретические представления о сущности, закономерностях,  |   |   |   | ПК-1.У-1.<br>Испытывает трудности в процессе использования практических умений по предмету в профессиональной |

|  |                 |   |  |  |  |  |
|--|-----------------|---|--|--|--|--|
|  |                 | принципах и особенностях изучаемых явлений и процессов.   |  | 8)Телефонные переговоры<br>9)Речевые стандарты, помогающие провести деловую беседу |  | деятельности. Но в целом умеет анализировать базовые предметные научно-теоретические представления о сущности, закономерностях, принципах и особенностях изучаемых явлений и процессов.            |
|  | Средний уровень | ПК-1, У -1 анализировать базовые предметные научно-теоретические представления о сущности, закономерностях, принципах и особенностях изучаемых явлений и процессов. |  |  |  | ПК-1. У-1. Умеет анализировать базовые предметные научно-теоретические представления о сущности, закономерностях, принципах и особенностях изучаемых явлений и процессов. Иногда допускает ошибки. |
|  | Высокий уровень | ПК-1, У -1 анализировать базовые предметные научно-теоретические представления о сущности, закономерностях, принципах и особенностях изучаемых явлений и процессов. |  |  |  | ПК-1. У-1. Умеет самостоятельно и безошибочно анализировать базовые предметные научно-теоретические представления о сущности, закономерностях, принципах и особенностях изучаемых явлений и        |

|  |                       |  |   |   |   |   |
|--|-----------------------|--|---|---|---|---|
|  |                       |  |   |   |   | процессов.  |
|  | <u>Владеет</u>        |  |   |   |   |   |
|  | Недостаточный уровень | ПК-1, В -1 навыками понимания и системного анализа базовых научно-теоретических представлений для решения профессиональных задач | Практическое занятие<br>Самостоятельная работа студента | 1)Введение в предмет<br>2)Перевод деловых писем<br>3) Перевод частных деловых бумаг<br>4) Перевод документов личного характера<br>5)Перевод информационно-справочных материалов<br>6)Деловая беседа<br>7)Деловые переговоры<br>8)Телефонные переговоры<br>9)Речевые стандарты, помогающие провести деловую беседу | Коллоквиум (устный опрос)<br>Претест готовности, тест Деловая/ ролевая игра<br>Доклад, Сообщение, презентация<br>Реферат<br>Письменные самостоятельные работы – деловая корреспонденция на турецком языке | ПК-1. В -1. Отсутствие владения либо фрагментарное владение навыками понимания и системного анализа базовых научно-теоретических представлений для решения профессиональных задач.  |
|  | Базовый уровень       | ПК-1, В -1 навыками понимания и системного анализа базовых научно-теоретических представлений для решения профессиональных задач |   |   |   | ПК-1. В -1. В целом успешное, но не систематическое владение навыками понимания и системного анализа базовых научно-теоретических представлений для решения профессиональных задач. |
|  | Средний уровень       | ПК-1, В -1 навыками понимания и системного анализа базовых научно-теоретических представлений для решения профессиональных задач |   |   |   | ПК-1. В -1. В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы владения навыками понимания и системного анализа базовых научно-теоретических представлений для                       |

|  |                                    |   |   |   |  |  |
|--|------------------------------------|---|---|---|--|--|
|  |                                    |   |   |   |  | решения профессиональных задач.  |
|  | Высокий уровень                    | ПК-1, В -1 навыками понимания и системного анализа базовых научно-теоретических представлений для решения профессиональных задач  |   |   |  | ПК-1. В -1. Успешное и систематическое владение навыками понимания и системного анализа базовых научно-теоретических представлений для решения профессиональных задач. |
| ПК-4<br>Способен обеспечить педагогическое сопровождение достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения на основе учета индивидуальных особенностей обучающихся, детей с ОВЗ, разрабатывать индивидуально-ориентированные | Знает<br><br>Недостаточный уровень | ПК-4, 3-1 место преподаваемого предмета в структуре учебной деятельности; возможности предмета по формированию УУД; специальные приемы вовлечения в учебную деятельность по предмету обучающихся с разными образовательными потребностями; устанавливать контакты с обучающимися разного возраста и их родителями (законными представителями), другими педагогическими и иными работниками; | Практическое занятие<br>Самостоятельная работа студента | 1)Введение в предмет<br>2)Перевод деловых писем<br>3) Перевод частных деловых бумаг<br>4) Перевод документов личного характера<br>5)Перевод информационно-справочных материалов<br>6)Деловая беседа<br>7)Деловые переговоры<br>8)Телефонные переговоры<br>9)Речевые | Коллоквиум (устный опрос)<br>Претест готовности, тест Деловая/ ролевая игра<br>Доклад, Сообщение, презентация<br>Реферат<br>Письменные самостоятельные работы – деловая корреспонденция на турецком языке. | ПК-4, 3-1. Не имеет специальных знаний либо имеет фрагментарные представления.   |

|   |                 |   |  |   |  |   |
|---|-----------------|---|--|---|--|---|
| коррекционные направления учебной работы. |                 | современные педагогические технологии реализации компетентностного подхода с учетом возрастных и индивидуальных особенностей обучающихся; методы и технологии поликультурного, дифференцированного и развивающего обучения..  |  | стандарты, помогающие провести деловую беседу |  |   |
|   | Базовый уровень | ПК-4, 3-1 место преподаваемого предмета в структуре учебной деятельности; возможности предмета по формированию УУД; специальные приемы вовлечения в учебную деятельность по предмету обучающихся с разными образовательными потребностями; устанавливать контакты с обучающимися разного возраста и их родителями (законными представителями), другими педагогическими и иными работниками; современные |  |   |  | ПК-4 , 3-1. Имеет специальные знания, но не всегда способен ими пользоваться самостоятельно. Делает многочисленные ошибки. Не всегда может самостоятельно их выявить и исправить. |



|  |                 |  |  |  |  |   |
|--|-----------------|--|--|--|--|---|
|  |                 | педагогические технологии реализации компетентностного подхода с учетом возрастных и индивидуальных особенностей обучающихся; методы и технологии поликультурного, дифференцированного и развивающего обучения..   |  |  |  |   |
|  | Средний уровень | ПК-4, 3-1 место преподаваемого предмета в структуре учебной деятельности; возможности предмета по формированию УУД; специальные приемы вовлечения в учебную деятельность по предмету обучающихся с разными образовательными потребностями; устанавливать контакты с обучающимися разного возраста и их родителями (законными представителями), другими педагогическими и иными работниками; современные педагогические |  |  |  | ПК-4, 3-1. Имеет специальные знания, способен ими пользоваться самостоятельно. Иногда делает ошибки. Может самостоятельно их выявить и исправить. |

|  |                 |  |  |  |  |  |
|--|-----------------|--|--|--|--|--|
|  |                 | технологии реализации компетентностного подхода с учетом возрастных и индивидуальных особенностей обучающихся; методы и технологии поликультурного, дифференцированного и развивающего обучения..  |  |  |  |  |
|  | Высокий уровень | ПК-4, 3-1 место преподаваемого предмета в структуре учебной деятельности; возможности предмета по формированию УУД; специальные приемы вовлечения в учебную деятельность по предмету обучающихся с разными образовательными потребностями; устанавливать контакты с обучающимися разного возраста и их родителями (законными представителями), другими педагогическими и иными работниками; современные педагогические технологии реализации |  |  |  | ПК-4, 3-1. Имеет специальные знания, способен ими пользоваться самостоятельно. |

|  |                       |  |  |  |   |   |
|--|-----------------------|--|--|--|---|---|
|  |                       | компетентностного подхода с учетом возрастных и индивидуальных особенностей обучающихся; методы и технологии поликультурного, дифференцированного и развивающего обучения..  |  |  |   |   |
|  | Умеет                 |  |  |  |   |   |
|  | Недостаточный уровень | ПК-4, У-1 использовать и апробировать специальные подходы к обучению в целях включения в образовательный процесс всех категорий обучающихся; применять психолого-педагогические технологии (в том числе инклюзивные), необходимые для адресной работы с различными контингентами учащихся: одаренные дети, социально уязвимые дети, дети, попавшие в трудные жизненные ситуации, дети-мигранты, дети-сироты, дети с особыми образовательными | Практическое занятие Самостоятельная работа студента | 1)Введение в предмет<br>2)Перевод деловых писем<br>3) Перевод частных деловых бумаг<br>4) Перевод документов личного характера<br>5)Перевод информационно-справочных материалов<br>6)Деловая беседа<br>7)Деловые переговоры<br>8)Телефонные переговоры<br>9)Речевые стандарты, помогающие провести деловую | Коллоквиум (устный опрос)<br>Претест готовности, тест Деловая/ ролевая игра<br>Доклад, Сообщение, презентация<br>Реферат<br>Письменные самостоятельные работы – деловая корреспонденция на турецком языке | ПК-4, У-1. Не умеет определять параметры межкультурности, роль и основные особенности межкультурного диалога, идентифицировать условия возникновения межкультурных коммуникативных конфликтов и предотвращать и / или разрешать их. |

|  |                 |   |  |        |  |  |
|--|-----------------|---|--|--------|--|--|
|  |                 | <p>потребностями (аутисты, дети синдромом дефицита внимания и гиперактивностью и др.), дети с ограниченными возможностями здоровья, дети с девиациями поведения, дети с зависимостью.</p>   |  | беседу |  |  |
|  | Базовый уровень | <p>ПК-4, У-1 использовать и апробировать специальные подходы к обучению в целях включения в образовательный процесс всех категорий обучающихся; применять психолого-педагогические технологии (в том числе инклюзивные), необходимые для адресной работы с различными контингентами учащихся: одаренные дети, социально уязвимые дети, дети, попавшие в трудные жизненные ситуации, дети-мигранты, дети-сироты, дети с особыми образовательными потребностями</p> |  |        |  | <p>ПК-4, У-1. В основном умеет определять параметры межкультурности, роль и основные особенности межкультурного диалога, идентифицировать условия возникновения межкультурных коммуникативных конфликтов и предотвращать и / или разрешать их, но не всегда самостоятельно. Делает много ошибок.</p> |

|  |                 |   |  |  |  |  |
|--|-----------------|---|--|--|--|--|
|  |                 | (аутисты, дети синдромом дефицита внимания и гиперактивностью и др.), дети с ограниченными возможностями здоровья, дети с девиациями поведения, дети с зависимостью.  |  |  |  |  |
|  | Средний уровень | ПК-4, У-1 использовать и апробировать специальные подходы к обучению в целях включения в образовательный процесс всех категорий обучающихся; применять психолого-педагогические технологии (в том числе инклюзивные), необходимые для адресной работы с различными контингентами учащихся: одаренные дети, социально уязвимые дети, дети, попавшие в трудные жизненные ситуации, дети-мигранты, дети-сироты, дети с особыми образовательными потребностями (аутисты, дети |  |  |  | ПК-4, У-1. Умеет самостоятельно определять параметры межкультурности, роль и основные особенности межкультурного диалога, идентифицировать условия возникновения межкультурных коммуникативных конфликтов и предотвращать и / или разрешать их. Однако иногда допускает ошибки, которые способен исправить самостоятельно. |

|  |                 |  |  |  |  |   |
|--|-----------------|--|--|--|--|---|
|  |                 | синдромом дефицита внимания и гиперактивностью и др.), дети с ограниченными возможностями здоровья, дети с девиациями поведения, дети с зависимостью.  |  |  |  |   |
|  | Высокий уровень | ПК-4, У-1 использовать и апробировать специальные подходы к обучению в целях включения в образовательный процесс всех категорий обучающихся; применять психолого-педагогические технологии (в том числе инклюзивные), необходимые для адресной работы с различными контингентами учащихся: одаренные дети, социально уязвимые дети, дети, попавшие в трудные жизненные ситуации, дети-мигранты, дети-сироты, дети с особыми образовательными потребностями (аутисты, дети синдромом дефицита |  |  |  | ПК-4, У-1. Умеет самостоятельно и безошибочно определять параметры межкультурности, роль и основные особенности межкультурного диалога, идентифицировать условия возникновения межкультурных коммуникативных конфликтов и предотвращать и / или разрешать их. |

|  |                          |  |  |  |   |   |
|--|--------------------------|--|--|--|---|---|
|  |                          | внимания и<br>гиперактивностью и<br>др.), дети с<br>ограниченными<br>возможностями<br>здоровья, дети с<br>девиациями поведения,<br>дети с зависимостью.  |  |  |   |   |
|  |                          | Владеет  |  |  |   |   |
|  | Недостаточный<br>уровень | ПК-4, В-1 навыками<br>обучения и диагностики<br>образовательных<br>результатов с учетом<br>специфики учебной<br>дисциплины и реальных<br>учебных возможностей<br>всех категорий<br>обучающихся;<br>приемами оценки<br>образовательных<br>результатов:<br>формируемых в<br>преподаваемом<br>предмете предметных и<br>метапредметных<br>компетенций, а также<br>осуществлять<br>(совместно с<br>психологом)<br>мониторинг личностных<br>характеристик. | Практическое занятие<br>Самостоятельная работа<br>студента | 1)Введение в<br>предмет<br>2)Перевод<br>деловых писем<br>3) Перевод<br>частных деловых<br>бумаг<br>4) Перевод<br>документов<br>личного<br>характера<br>5)Перевод<br>информационно-<br>справочных<br>материалов<br>6)Деловая беседа<br>7)Деловые<br>переговоры<br>8)Телефонные<br>переговоры<br>9)Речевые<br>стандарты,<br>помогающие<br>провести деловую<br>беседу | Коллоквиум<br>(устный опрос)<br>Претест готовности, тест<br>Деловая/<br>ролевая игра<br>Доклад,<br>Сообщение, презентация<br>Реферат<br>Письменные<br>самостоятельные работы<br>– деловая<br>корреспонденция на<br>турецком языке | ПК-4, В-1. Отсутствие<br>способности либо<br>фрагментарное<br>способности к<br>обеспечению<br>педагогического<br>сопровождения<br>достижений<br>личностных,<br>метапредметных и<br>предметных<br>результатов обучения<br>на основе учета<br>индивидуальных<br>особенностей<br>обучающихся, детей с<br>ОВЗ, к разработке<br>индивидуально-<br>ориентированных<br>коррекционных<br>направлений учебной<br>работы. |
|  | Базовый уровень          | ПК-4, В-1 навыками   |  |  |   | ПК-4, В-1. В целом  |

|  |                 |  |  |  |  |   |
|--|-----------------|--|--|--|--|---|
|  |                 | обучения и диагностики образовательных результатов с учетом специфики учебной дисциплины и реальных учебных возможностей всех категорий обучающихся; приемами оценки образовательных результатов: формируемых в преподаваемом предмете предметных и метапредметных компетенций, а также осуществлять (совместно с психологом) мониторинг личностных характеристик. |  |  |  | успешное, но не систематическое владение способностями к обеспечению педагогического сопровождения достижений личностных, метапредметных и предметных результатов обучения на основе учета индивидуальных особенностей обучающихся, детей с ОВЗ, к разработке индивидуально-ориентированных коррекционных направлений учебной работы. |
|  | Средний уровень | ПК-4, В-1 навыками обучения и диагностики образовательных результатов с учетом специфики учебной дисциплины и реальных учебных возможностей всех категорий обучающихся;  |  |  |  | ПК-4, В-1. В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы владение способностями к обеспечению педагогического сопровождения   |



|  |                 |   |  |  |  |   |
|--|-----------------|---|--|--|--|---|
|  |                 | приемами оценки образовательных результатов: формируемых в преподаваемом предмете предметных и метапредметных компетенций, а также осуществлять (совместно с психологом) мониторинг личностных характеристик.   |  |  |  | достижений личностных, метапредметных и предметных результатов обучения на основе учета индивидуальных особенностей обучающихся, детей с ОВЗ, к разработке индивидуально-ориентированных коррекционных направлений учебной работы.                |
|  | Высокий уровень | ПК-4, В-1 навыками обучения и диагностики образовательных результатов с учетом специфики учебной дисциплины и реальных учебных возможностей всех категорий обучающихся; приемами оценки образовательных результатов: формируемых в преподаваемом предмете предметных и метапредметных |  |  |  | ПК-4, В-1. Успешное и систематическое владение способностями к обеспечению педагогического сопровождения достижений личностных, метапредметных и предметных результатов обучения на основе учета индивидуальных особенностей обучающихся, детей с |

|  |  |   |  |  |  |  |
|--|--|---|--|--|--|--|
|  |  | компетенций, а также осуществлять (совместно с психологом) мониторинг личностных характеристик. |  |  |  | ОВЗ, к разработке индивидуально-ориентированных коррекционных направлений учебной работы.. |
|--|--|---|--|--|--|--|

## **4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО в реализации дисциплины Язык делового общения предусмотрено использование активных и интерактивных форм проведения занятий: учебные дискуссии, приемы развития критического мышления, метод проектирования, консультирование, рефлексивные технологии.

Эти технологии в сочетании с внеаудиторной работой решают задачи формирования и развития профессиональных умений и навыков обучающихся, как основы профессиональной компетентности в сфере образования, содействуют развитию общекультурных компетенций студентов.

Работа на практических занятиях предполагает активное участие в дискуссиях. Для подготовки к занятиям рекомендуется выделять в материале проблемные вопросы, затрагиваемые в лекциях, а также в научной и учебной литературе и группировать информацию вокруг них. Следует добиваться чёткого разграничения отдельных проблем и выделения их частных моментов.

При работе с терминами необходимо обращаться к словарям, в том числе доступным в Интернете.

При подготовке к контрольной работе нужно обращать особое внимание не только на лекционный материал, но и основную и дополнительную литературу, а также использовать материалы, используемые при подготовке к практическим занятиям.

Чтобы освоить данный курс студент обязан:

1. Внимательно ознакомиться с программой по дисциплине.
2. Регулярно консультироваться с ведущим преподавателем, читающим лекции по дисциплине
3. Обязательно посещать лекции и практические занятия.

Продemonстрировать свои навыки на практических занятиях, в частности, студент должен разбираться, ориентироваться, знать все основные лингвистические направления, персоналии, понимать метаязык лингвистики, знать внутреннюю и внешнюю лингвистику, историю лингвистических учений в части представленного материала.

1. Изучить методические указания по подготовке презентации, творческого задания, к контрольной работе и экзамену.

### ***Методические рекомендации по составлению презентаций в Microsoft PowerPoint:***

Учебная презентация представляет собой результат самостоятельной работы студентов, с помощью которой они наглядно демонстрируют материалы публичного выступления перед аудиторией. Одной из основных программ для создания презентаций в мировой практике является программа PowerPoint компании Microsoft.

Количество слайдов не должно превышать 15-ти. Для визуального восприятия текст на слайдах презентации должен быть не менее 18 пт, а для заголовков - не менее 24 пт.

Макет презентации должен быть оформлен в строгой цветовой гамме. Фон не должен быть слишком ярким или пестрым. Текст должен хорошо читаться. Одни и те же элементы на разных слайдах должны быть одного цвета.

Пространство слайда (экрана) должно быть максимально использовано, за счет, например, увеличения масштаба рисунка. Кроме того, по возможности необходимо занимать верхние  $\frac{3}{4}$  площади слайда (экрана), поскольку нижняя часть экрана плохо просматривается с последних рядов.

На слайде следует помещать не более 5-6 строк и не более 5-7 слов в предложении. Текст на слайдах должен хорошо читаться.

При добавлении рисунков, схем, диаграмм, снимков экрана (скриншотов) необходимо проверить текст этих элементов на наличие ошибок. Необходимо проверять правильность написания названий улиц, фамилий авторов методик и т.д.

Нельзя перегружать презентацию текстом, статистическими данными и графическими изображениями; читать текст на слайдах. Устная речь докладчика должна дополнять, описывать, но не пересказывать, представленную на слайдах информацию;

Необходимо отредактировать презентацию перед выступлением после предварительного просмотра (репетиции).

#### ***Методические рекомендации по выполнению тестирования:***

Контрольная работа выполняется с целью закрепления знаний, полученных студентом в ходе лекционных и семинарских занятий. Написание контрольной работы призвано оперативно установить степень усвоения студентами учебного материала дисциплины и формирования соответствующих компетенций. Контрольная работа выполняется студентом, в срок установленный преподавателем в письменном виде. Перед написанием работы необходимо внимательно ознакомиться с содержанием вопросов.

Приступая к работе с тестами, внимательно и до конца прочтите вопрос и предлагаемые варианты ответов. Выберите правильные (их может быть несколько). На отдельном листке ответов выпишите цифру вопроса и буквы, соответствующие правильным ответам; в процессе решения желательно применять несколько подходов в решении задания. Это позволяет максимально гибко оперировать методами решения, находя каждый раз оптимальный вариант. Если Вы встретили чрезвычайно трудный для Вас вопрос, не тратьте много времени на него. Переходите к другим тестам. Вернитесь к трудному вопросу в конце. Обязательно оставьте время для проверки ответов, чтобы избежать механических ошибок.

#### ***Методические указания по подготовке к экзамену:***

Экзамен проводится по окончании курса дисциплины служит формой усвоения учебного материала практических занятий. Для допуска к экзамену необходимо выполнить и успешно сдать отчеты по всем практическим занятиям, а также выполнить весь объем самостоятельной индивидуальной работы. На экзамене по билетам студент даёт ответы на вопросы билета после предварительной подготовки. Студенту предоставляется право

отвечать на вопросы билета без подготовки по его желанию. Преподаватель имеет право задавать дополнительные вопросы, если студент недостаточно полно осветил тематику вопроса, если затруднительно однозначно оценить ответ, если студент не может ответить на вопрос билета, если студент отсутствовал на занятиях в семестре.

## **5. Материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации**

### **Задания для зачета с оценкой:**

İş (rol yapma) oyunu “İş Görüşmesi” (Bölüm 4 “İstihdam Süreci” 4.7. “İş Görüşmesi” konusu çalışması kapsamında)

Oyunun amacı: İş ararken "sosyal becerilerin", yani kendini sunma becerilerinin oluşumunu teşvik etmek. Bu, muhatapla temas kurmayı, doğru kayıt ve iletişim/kendini sunma stratejisini seçmeyi, amaçlar çatışması karşısında belirlenmiş iletişimsel hedeflere ulaşmayı ama aynı zamanda mesleki etiği gözetmeyi içerir.

İş ilanlarına bakın ve birini seçin. Şunları düşünün:

Alıştırma 2. “Hürriyet”, ya da “serbesti / serbestlik” kullanarak Türkçe tamamlayınız, tercüme ediniz:

1. (Свобода мысли / Düşünce hürriyeti), demokrasinin temel ilkesidir, insan haklarına ilişkin bütün belgelerde ilk sırada vurgulanmıştır.
2. Bazı fiillerin işlenmesi halinde (ограничивающие свободу наказания / hürriyeti bağlayıcı cezalar) da söz konusu olur.
3. Kamu kurumlarında istihdam eden memurlara (свобода внешнего вида/ kıyafet serbestliği) ve erkeklere (свобода отпускать бороду / sakal bırakma serbestliği) yeniden gündeme geliyor.
4. Yasama organlarının basın üzerindeki etkileri detaylı sorularla araştırılmakta; tüm bu sorulara verilen yanıtlardan elde edilen rakamsal veri analiz edilerek ülkelerin (индекс свободы прессы / basın hürriyeti endeksi) belirlenmektedir.
5. Yılan hikayesine dönen (yani uzadıkça uzayan, içinden çıkılmaz hale gelen, bir türlü çözüm bulunamayan) Avrupa Birliği ile (визовая свобода / ‘vize serbestisi’) hakkında yeni bir açıklama yapan Dışişleri Bakanı, sürecin önümüzdeki yıl tamamlanmasını beklediklerini söyledi.
6. Çin Dışişleri Bakanlığı, “Güney Çin Denizi’nde tüm ülkelerin (свобода навигации и полётов / seyrüsefer ve uçuş serbestisine) saygı duyuyoruz ancak bu bahaneyle bölgedeki güvenliğe zarar verilmesine karşıyız” dedi.
7. Referandum sürecinde ‘Evet’çi cephenin kullandığı gerekçelerden birisi de (свобода веры / inanç hürriyeti).
8. (Свобода заключения соглашения / Sözleşme serbestisini); kısaca, kişilerin diledikleri sözleşmeyi geçerli olarak yapabilmek hususunda sahip oldukları (свобода / özgürlük) şeklinde tanımlayabiliriz.
9. (Свобода выражения мнения / İfade özgürlüğü) Birleşmiş Milletler tarafından İnsan Hakları Evrensel Beyannamesi’nde ilan edilen, birçok ülke tarafından kabul edilen bir haktır.

13. Bu toplantımızda iş kurma hakkı ve (свобода предоставления услуг / hizmet sunumu serbestisi) üzerinde ayrı bir şekilde duracağız.

[illegible]